|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nazwa przedmiotu | | Pogranicze polsko-białorusko-litewskie w aspekcie socjolingwistycznym i kulturowym. | |
| Jednostka prowadząca | | Instytut Badań Interdyscyplinarnych „Artes Liberales”. | |
| Jednostka, dla której przedmiot jest oferowany | | Instytut Badań Interdyscyplinarnych „Artes Liberales”. | |
| Kod przedmiotu | | 4018-KONW68-OG/ 4018-KONW68 | |
| Kod ERASMUS | | **08000** | |
| Przyporządkowanie do grupy przedmiotów | | Konwersatorium do wyboru przez studentów studiów humanistycznych i społecznych | |
| Cykl dydaktyczny, w którym przedmiot jest realizowany | | Rok akademicki 2010/2011 | |
| Skrócony opis przedmiotu | | Konwersatorium będzie poświęcone poznawaniu i analizie historycznie ukształtowanej, złożonej sytuacji tożsamościowej i kulturowej, w tym językowej i religijnej, mieszkańców nazwanego pogranicza w porównaniu z innymi pograniczami Polski i Białorusi. Rozpatrzymy czynniki wpływające na kształtowanie się tożsamości ludzi pogranicza, poznamy stosunek do języków jakimi się posługują, zakres funkcji poszczególnych języków przy wielojęzyczności i jej możliwe rodzaje. Na konkretnych przykładach pokażemy zakres interferencji językowej, rozumianej jako proces kontinuum od wzbogacania języka przyjmującego, aż do rozkładu jego systemu. Sporo uwagi poświęcimy pamięci indywidualnej i zbiorowej grup lokalnych i metodologicznemu problemowi możliwości wykorzystania pamięci w badaniach naukowych, problem tzw. „oral history”. | |
| **Forma**(y)/**typ**(y) **zajęć** | | Konwersatorium z wykorzystaniem:  a/ literatury;  b/ zapisów dźwiękowych tekstów mówionych (wywiady terenowe) – kształcenie umiejętności odsłuchiwania i analizy wypowiedzi interferowanych wskutek kontaktów językowych na pograniczu.  c/ analizy problemowej wywiadów spisanych z taśmy magnetofonowej – materiały własne prowadzącej zajęcia. | |
| Pełny opis przedmiotu | | 1. Pojęcie pogranicza etnicznego, kulturowego, językoznawczego. Definicje, uwarunkowania historyczne (3-4 spotkania). Metodologia badań – interdyscyplinarność. 2. Socjologiczne teorie pogranicza: A.Kłoskowska, G.Babiński, J.Kurczewska, D.Wojakowski . 3. Kultury narodowe i narodowa identyfikacja. Problem relacji sąsiedzkich oraz tzw. otwartości kultur narodowych: Polska – Litwa – Białoruś – Ukraina. 4. Pojęcie tożsamości. Tożsamość i samoidentyfikacja ludności pogranicza. Czynniki decydujące o samoidentyfikacji: miejsce na ziemi, czyli związek z terytorium i pochodzenie, wyznanie: zasadnicza opozycja „polski” – „ruski”, czyli katolicyzm – prawosławie, dopiero potem - inne. Samoidentyfikacja nominalna, paszportowa a rzeczywista tożsamość jednostki i grupy. 5. Rola języka w kształtowaniu się tożsamości mieszkańców pogranicza polsko-białorusko-litewskiego. Sytuacja etno- i socjolingwistyczna na pograniczu. Język sakralny a język codzienny w warunkach pogranicza. 6. Polityka językowa a języki mniejszości – interpretacja dzisiejszej sytuacji językowej pogranicza. 7. Problematyka pamięci zbiorowej na pograniczu. (P.Nora, Asmann, B. Szacka, A. Szpociński). Wartość wywiadów terenowych jako materiałów uzupełniających źródła historyczne. | |
| Wymagania wstępne | | Wymagania formalne | Zaliczenie I roku studiów |
| Założenia wstępne | Preferowani są studenci studiów humanistycznych i społecznych, najchętniej lata III-V. |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Efekty uczenia się | | Punkty ECTS 5 | | Metody i kryteria oceniania | | Sposób zaliczenia zaliczenie na ocenę | | Rodzaj przedmiotu  konwersatorium | | Sposób realizacji przedmiotu lektury, odsłuchiwanie | | Język wykładowy polski | | Ogólne: Studenci poznają wartość wykorzystania wiedzy dyscyplin pokrewnych, czyli zdobywają umiejętność interdyscyplinarnego podejścia do badania złożonej, historycznie uwarunkowanej problematyki pograniczy etniczno-kulturowych, szeroko rozumianej tożsamości jednostki oraz grup społecznych i lokalnych.  Szczegółowe: Studenci są wyposażeni w podstawową wiedzę o narodach sąsiednich wschodniej Polski i jej mniejszościach narodowych oraz o Polakach mieszkających w warunkach historycznie wytworzonych terenów pogranicznych, mających swoją specyfikę językową, kulturową, często też ustrojowo-polityczną, zależnie od państwowości. Są zapoznani z teorią kontaktów językowych oraz z metodami badawczymi problematyki etno- i socjolingwistycznej w terenie, zdobywają podstawowe informacje na temat metod prowadzenia i nagrywania rozmów kierowanych na z góry przemyślane i przygotowane tematy badawcze. Dla niektórych może to być dobre przygotowanie do samodzielnych badań w ramach prac dyplomowych. | | |  |  | | |  | | | |  | |  | |  | | |  |  | | --- | | Efekty uczenia się Ogólne: Studenci poznają wartość wykorzystania wiedzy dyscyplin pokrewnych, czyli zdobywają umiejętność interdyscyplinarnego podejścia do badania złożonej, historycznie uwarunkowanej problematyki pograniczy etniczno-kulturowych, szeroko rozumianej tożsamości jednostki oraz grup społecznych i lokalnych.  Szczegółowe: Studenci są wyposażeni w podstawową wiedzę o narodach sąsiednich wschodniej Polski i jej mniejszościach narodowych oraz o Polakach mieszkających w warunkach historycznie wytworzonych terenów pogranicznych, mających swoją specyfikę językową, kulturową, często też ustrojowo-polityczną, zależnie od państwowości. Są zapoznani z teorią kontaktów językowych oraz z metodami badawczymi problematyki etno- i socjolingwistycznej w terenie, zdobywają podstawowe informacje na temat metod prowadzenia i nagrywania rozmów kierowanych na z góry przemyślane i przygotowane tematy badawcze. Dla niektórych może to być dobre przygotowanie do samodzielnych badań w ramach prac dyplomowych. | | Punkty ECTS 5 ze względu na czas wymagany na przygotowanie się do konwersatorium w skali roku | | Metody i kryteria oceniania Przy ocenie bierze się pod uwagę stopień przygotowania do bieżących zajęc, znajomość literatury i umiejętność analizy problemowej i językowej wywiadów terenowych z Bialorusi, Polski i Litwy nagranych na taśmy magnetofonowe. | | Sposób zaliczenia zaliczenie na ocenę | | Rodzaj przedmiotu konwersatorium | | Sposób realizacji przedmiotu – sala dydaktyczna, na życzenie studentów można zorganizować kilkudniowe szkoleniowe badania terenowe w warunkach pogranicza.  . | | Język wykładowy polski. Pożądana znajomość jednego z języków wschodniosłowiańskich i/albo litewskiego. | | | | |
| **CZĘŚĆ B** | | |
| Imię i nazwisko wykładowcy (prowadzącego zajęcia/grupę zajęciową) Elżbieta Smułkowa vel Janina-Elżbieta Smułek | | |
|  | | |
| Forma dydaktyczna zajęć | Konwersatorium, + na życzenie studentów wyjazdowe ćwiczenia terenowe | |
| Efekty uczenia się zdefiniowane dla danej formy dydaktycznej zajęć w ramach przedmiotu | Ogólne: Studenci poznają wartość wykorzystania wiedzy dyscyplin pokrewnych, czyli zdobywają umiejętność interdyscyplinarnego podejścia do badania złożonej, historycznie uwarunkowanej problematyki pograniczy etniczno-kulturowych, szeroko rozumianej tożsamości jednostki oraz grup społecznych i lokalnych.  Szczegółowe: Studenci są wyposażeni w podstawową wiedzę o narodach sąsiednich wschodniej Polski i jej mniejszościach narodowych oraz o Polakach mieszkających w warunkach historycznie wytworzonych terenów pogranicznych, mających swoją specyfikę językową, kulturową, często też ustrojowo-polityczną, zależnie od państwowości. Są zapoznani z teorią kontaktów językowych oraz z metodami badawczymi problematyki etno- i socjolingwistycznej w terenie, zdobywają podstawowe informacje na temat metod prowadzenia i nagrywania rozmów kierowanych na z góry przemyślane i przygotowane tematy badawcze. Dla niektórych może to być dobre przygotowanie do samodzielnych badań w ramach prac dyplomowych. | |
| Metody i kryteria oceniania dla danej formy dydaktycznej zajęć w ramach przedmiotu\* |  | |
| Sposób zaliczenia dla danej formy dydaktycznej zajęć w ramach przedmiotu |  | |
| Zakres tematów | Jak w części A | |
| Metody dydaktyczne | Omawianie literatury przedmiotu. Odsłuchiwanie i analiza językowa i problemowa tekstów mówionych – wywiadów terenowych z Białorusi, Litwy, Polski i Rosji | |
| Literatura | Jak w części A | |
| Limit miejsc w grupie | 10 | |
| Terminy odbywania zajęć | Środa g. 9.45 – 11.15 | |
| Miejsce odbywania zajęć | Sala 25 IBI AL UW | |